

4510

OFFICE OF THE CUSTODIAN JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: NAITO (Tomoe) Mrs Tomineuko
HOME ADDRESS: Bradner B.C.
REGISTRATION NUMBER 12952 SEX: Female AGE: 26
OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: none
MARRIED? Yes
NAME OF WIFE OR HUSBAND: Tomineuko
ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Kelowna
NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Akie (10) Yoshio (11)

ADDRESS OF CHILDREN: Bradner B.C.
AGE OF CHILDREN: 2, 1.

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Lot 1, Section 1, Township 14, Map 5802
Title, No. 130245-G In husband's name

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: 1 storey wooden frame dwelling house
3 rooms. Wood Shed.

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) none

4. TAXES (Amount and where payable) \$21.99 payable Municipality of Matsqui

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)
none

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) Occupied by owner.
Sold this years Crop. to R. Lunstrom and George Smith of Matsqui. B.C.

\$450

C. M. Longman - #450

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: In husband's possession.
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: none
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN Strawberries, Raspberries. See page 1 #6.

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Lot 1, N.E. 1/4 of Section 3, Township 14,
Map No. 5802
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: none
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: none
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: none
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) none
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: as listed above

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:
3 Tables, 9 Chairs, 1 Buffet, 1 heater, 2 Beds, 7 Beds (wooden) 1 Kitchen stove
4 Boxes of Dishes and Cups, 1 Gramophone, 1 5 Gal. Crock, 3 Lamps, Kitchen
utensils, Utensils, and Farm implements. All to be left on the house, 1 Stumping
at Bradner, B.C. 1 Cultivator, 1 Plough, 1 Scythe, 10 hand Scythes
Machine.
4 Mattock, 2 Carpenters Squares, 3 Tables, 1 shovel, 2 Wheel Barrows, 9 Hoes
4 Potato Diggers, 1 Hay Hook, 2 Saws, 1 Hand Saw, 2 Wedges, 3 Table Chickens.
2 Horse Brushes, 1 shovel, Horse Equipment. All to be left at the same place.
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS
1 Horse, to be left in the charge of Mr R. Bunstrom.

Sold horse see letter 20/4/44

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY none

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS: None6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) None7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) None8. BANK ACCOUNTS: None

9. LIFE INSURANCE:

San Life Assurance Co. \$1000.00 In husband's Name Policy No. unknown. In husband's possession10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: None2. TRADE DEBTS: None

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 16th day of April 1942.

(Signature)

T. Saito

Witness

J. T. WilliamsMRS. TOMOE SAITO

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

File No. 4570

Date Oct. 8/43

Full Name SAITA (Tamae) Mrs. Taminosuke
(Surname in Block Letters)

Registration No. 12952

Male - Female
(check)

Age See 20/19/5

Former Address Bradner, B.C.

Date Evacuated Apr 24/42 Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address Middlebush, Man.
Box 16 A RR Co 1 Winnipeg, Manitoba

Married - Single
(check)

Name of Wife -

Name of Husband Taminosuke

Name of Mother Deed Name of Father See #12953

Names of Children under 16 See husband's sheet.

Requested by ECF Registered with Custodian
(Yes or No)

Additional Information

June 30, 1948.

File No. 4510.

The following documents, letters etc., were removed from File No. 4510
to the Claim File No. 9310 - Tominosuke SAITO.

Statement of Custodian Account.

Auction Sales Sheets dated June 28, 1944.

Inventory of goods left by Japanese - undated.

Mrs. Saito's letter April 20, 1942.

B. C. Security Commission's letter dated April 10, 1944, with Custodian Release
Form dated March 27, 1944, attached.

Our letter (copy) to Mr. C. W. Bergquist dated November 21, 1945.

Mr. C. W. Bergquist's letter November 22, 1945.

Our letter (copy) to Mrs. Tomoe Saito - February 11, 1946.

Mr. C. W. Bergquist's letter March 25, 1946.

JP Declaration Form dated April 16, 1942.

Memorandum dated October 3, 1944.

Chattel Schedule dated February 8, 1946

Personal Property Summary - February 8, 1946.

WJJ/HMS

Note: See File No. 9310 for Personal Property Analysis.

REAL PROPERTY SUMMARY

File No. 4510

14th November, 1945

Re: SAITO, Tomoe (Mrs. Tominosuke)
Reg.No.12952

The above Japanese declared Real Property but stated that it was in her husband's name. This was found to be correct and liquidation and administration of same has been handled on the husband's file #9310.

Mrs. SAITO in her husband's absence leased his property for 1942 for \$450.00. She received \$225.00 in cash and the balance of \$225.00 in the form of a Pacific Co-operative Union post-dated cheque. This latter was collected by the Custodian and credited to the husband's account, File #9310.

The above summary is certified
to be in accordance with the
information on file.

Dated: November 15th, 1945
WEA:EH

W.E. Anderson
.....

FIRE INSURANCE SUMMARY

File No. 4910

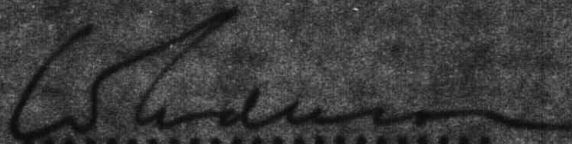
14th November, 1945

Re: SAITO, Tomoe (Mrs. Tominosuke)
Reg. No. 12952

This file reveals no Fire Insurance interest.

The above summary is certified
to be in accordance with the
information on file.

Dated: November 14th, 1945
WEA:EH

A handwritten signature in dark ink, appearing to be "W. H. ...", is written over a dotted line.

EVACUATION SECTION
 Rec'd JAN 4 1943
 File No. 4510
 Ans. *James J. ...*

就筆之旨を以て。
 日増しに寒厳しきふりとおもひ。
 信州の北に川を分れて一帯地をまいて
 から早入と申すは、いふは、(一)二三日に
 入新年を迎えらば、ふりあはる。
 私、本年の暮の、多代、半金とて、戴ておて
 居り、あつた、そ、貴方、か、も、通、送、せ、よ、う、の、事、故、あ、る、
 し、も、あ、る、一、度、又、書、信、の、こ、ろ、を、あ、る、が、其、の、後、
 何、の、後、送、る、は、あ、る、と、何、故、一、と、う、か、つ、案、で、
 居、り、あ、る、。、が、一、と、う、か、つ、思、ひ、外、收、入、の、ふ、く、当、
 地、は、一、と、う、か、つ、は、送、つ、て、い、た、。、は、る、は、ふ、く、
 一、と、う、か、つ、過、さ、る、は、あ、る、。、で、是、れ、早、く、金、を、
 送、り、下、さ、。、若、し、全、部、の、金、を、あ、る、。、
 送、り、下、さ、。、早、く、送、り、下、さ、。、は、私、共、は、一、と、う、
 食、べ、る、。、出、来、ま、せ、ん、を、あ、る、。、送、り、下、さ、。、お、お、
 信、州、に、致、し、ま、す、。
 信、二、月、二、十、八、日
 十、二、月、二、十、八、日

From Mrs. Tomoye. Saito
 10 A.G. Mancer
 Middle Church
 Manitoba

File No. 4510

May 17th, 1944

CLAIMS DEPARTMENT

Mrs. Tomoe (Tominosuke) SAITO - Reg. No. 12952

CREDITORS:-

NO CLAIMS ON FILE.

/ND